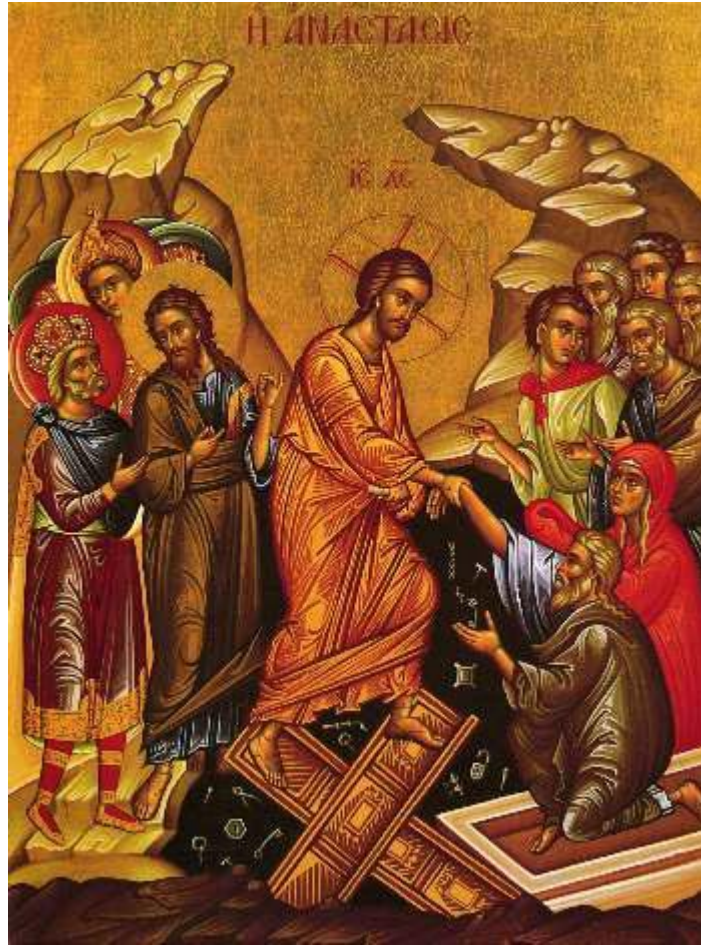


HOLY PASCHA

CHRIST IS RISEN FROM THE DEAD!



AL'MASIAH QAM ;
HAQQAN QAM!

CHRIST IS RISEN ;
INDEED, HE IS RISEN !

CHRISTOS ANESTI ;
ALÉTHOS ANESTI!

SAINT MARY
ANTIOCHIAN ORTHODOX CHURCH MISSISSAUGA

280 Traders Blvd E | Mississauga, ON L4Z 1W7

RUSH SERVICE

Priest

+ Blessed is our God always; now and ever, and unto ages of ages.

Choir
Amen.

Priest

+ Glory to Thee, our God, glory to Thee.

O heavenly King, the Comforter, the Spirit of truth, who art in all places and fillest all things; Treasury of good things and Giver of life: + Come and abide in us and cleanse us from every stain, and save our souls, O good One.

People

+ Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal: have mercy on us. (Thrice)

+ Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: now and ever, and unto ages of ages. Amen.

+ All Holy Trinity, have mercy on us. Lord, cleanse us from our sins. Master, pardon our iniquities. Holy God, visit and heal our infirmities for Thy Name's sake.

Lord, have mercy. Lord, have mercy.
Lord, have mercy.

+ Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Our Father, who art in heaven, hallowed be Thy Name; Thy kingdom come; Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

Priest

For Thine is the kingdom, and the power, and the glory, of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit: now and ever, and unto ages of ages.

Reader

Amen.

Lord have mercy. (Twelve Times)

O come, let us worship and fall down before God our King. O come, let us worship and fall down before Christ, our King and our God. O come, let us worship and fall down before Christ Himself, our King and our God.

Psalm 51 (50)

Reader

Have mercy upon me, O God, according to Thy great mercy: according to the multitude of Thy tender mercies blot out mine iniquity. Wash me thoroughly from mine iniquity, and cleanse me from my sin. For I acknowledge mine iniquity; and my sin is ever before me. Against Thee only have I sinned, and done evil in Thy sight: that Thou mightest be justified in Thy words, and prevail when Thou art judged. For behold, I was shapen in iniquity; and in sins did my mother conceive me. For behold, Thou hast loved truth: the unclear and hidden things of Thy wisdom Thou hast made clear to me. Thou shalt sprinkle me with hyssop, and I shall be clean: Thou shalt wash me, and I shall be whiter than snow. Thou shalt make me to hear joy and gladness: the bones which Thou hast broken shall rejoice. Turn away Thy face from my sins, and blot out all my iniquities. Create in me a clean heart, O God: and renew a right spirit within me. Cast me not away from Thy presence; and take not Thy holy spirit from me. Restore unto me the joy of Thy salvation: and steady me with a guiding spirit. Then will

Holy PASCHA

CHRIST IS RISEN FROM THE DEAD

Page 2 of 26

I teach transgressors Thy ways: and the impious shall be converted unto Thee. Deliver me from bloodguiltiness, O God, Thou God of my salvation: and my tongue shall sing aloud of Thy righteousness. O Lord, open Thou my lips: and my mouth shall declare Thy praise. For hadst Thou desired sacrifice, I would have given it Thee: Thou delightest not in burnt offerings. Sacrifices to God are a contrite spirit: a broken and contrite heart, O God, Thou wilt not despise. Do good, O Lord, in Thy good will unto Zion: That the walls of Jerusalem may be built up. Then shalt Thou be pleased with the sacrifice of righteousness, with burnt offering and whole burnt offerings: then shall they offer bullocks upon Thine altar.

+ Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal: have mercy on us. (Thrice)

When Thou didst descend to hades, O Christ, Thou didst lead death captive and when Thou didst rise on the third day, Thou didst raise us with Thee, glorifying Thy almighty Resurrection, O Lord and lover of mankind.

Priest
Have mercy upon us, O God, according to thy great goodness, we pray thee, hearken and have mercy.

Choir
Lord, have mercy. (thrice)

Priest
Again we pray for pious and Orthodox Christians; for our Archbishop (or Bishop, or Metropolitan) N.; for Priests, Deacons, and all other clergy; and for all our brethren in Christ.

Choir
Lord, have mercy. (thrice)

Priest
Again we pray for mercy, life, peace, health, salvation, and visitation for the servants of God N., and for the pardon and remission of their sins.

Choir
Lord, have mercy. (thrice)

Priest
Again we pray for the blessed and ever-memorable founders of this holy temple; and for all our fathers and brethren, the Orthodox departed this life before us, who here and in all the world lie asleep in the Lord; and for the Orthodox servant(s) of God departed this life N., and for the pardon and remission of their sins.

Choir
Lord, have mercy. (thrice)

Priest
Again we pray for those who bear fruit and do good works in this holy and all-venerable Temple; for those who serve and those who sing; and for all the people here present, who await thy great and rich mercy.

Choir
Lord, have mercy. (thrice)

Priest
For thou art a merciful God and lovest mankind, and to thee we ascribe glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: both now and ever, and unto ages of ages.

Choir
Amen.

Priest

Help us; Save us, have mercy on us; and keep us, O God, by thy grace. Wisdom: That guarded always by thy might we may ascribe glory unto thee: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: both now and ever, and unto ages of ages.

Choir
Amen.

Priest

Glory to thee, O Christ our God and our hope, glory to thee.

Choir

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever and unto ages of ages. Amen.

Lord have mercy (thrice).
Father, give the blessing.

Priest

He who rose again Christ our true God, through the intercessions of his all-immaculate holy Mother, of our venerable and God-bearing Fathers; of the holy and righteous ancestors of God, Joachim and Anna, of all the saints, have mercy upon us and save us, forasmuch as he is good and loveth mankind, and a merciful God.

Choir
Amen.

THE RESURRECTION SERVICE

The senior priest, being fully vested, standing before the holy table, makes three low bows, saying nothing. He then takes the lighted Paschal candle in his right hand. The clergy within the sanctuary are given candles and they come to the senior priest and light them from the Paschal candle. The holy doors are now opened, and the senior priest exits the sanctuary through the holy doors and stands on the solea, as he slowly chants in Tone 5:

Priest

"Come, ye take light from the Light that is never overtaken by night. Come, glorify the Christ, risen from the dead."

He chants this as many times as necessary, while the choir and then all the people come forward and light their candles from the Paschal candle. He then re-enters the sanctuary through the holy doors and, still holding the Paschal candle in his right hand, takes up the gospel book in his left arm while the choir chants the following resurrectional verse in Tone 6:

Choir

The angels in heaven O Christ our Savior,
sing of Thy resurrection,
enable us on earth to glorify
Thee with a pure heart.

The choir continues to chant this verse, while the clergy, all being full-vested, exit the sanctuary through the holy doors, the senior priest carrying the Paschal candle and the gospel book. A procession is made out of the church, led by the choir and chanters, followed by the servers with lanterns, processional cross, banners and fans, the junior priests, the

deacon with the censer, the senior priest and all the faithful. When all have exited the darkened church, the doors of the church are closed. (In some traditions, after exiting the church, a procession is made around the church.)

The clergy, facing east, take their places at the table set before the main entrance of the church, as they would at the holy table, and the senior priest places the gospel book upon it. Then censing the gospel book, the deacon intones:

Deacon

And that we may be accounted worthy to hear the Holy Gospel, let us pray to the Lord.

Choir

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

Deacon

Wisdom! Attend! Let us hear the Holy Gospel.

The senior priest turns to the west and blesses the people, saying:

Priest

Peace be to all.

Choir

to thy spirit.

Priest

The reading from the Holy Gospel according to St. Mark.

Choir

Glory to thee, O Lord, glory to thee.

Deacon

Let us attend.

The Gospel According to St. Mark Chapter 16: 1-8

Priest

And when the Sabbath was past, Mary Magdalene, Mary, the mother of James, and Salome, bought spices, that they might go and anoint Him. And very early on the first day of the week, they came to the tomb, when the sun had just risen. And they were saying to one another, "Who will roll the stone back from the entrance of the tomb for us?" And looking up they saw that the stone had been rolled back, for it was very large. But on entering the tomb, they saw a young man sitting at the right side, clothed in a white robe and they were amazed. He said to them, "Do not be terrified. You are looking for Jesus of Nazareth, who was crucified? He has risen. He is not here. Behold the place where they laid Him. But go, tell His disciples and Peter that He goes before you into Galilee; there you shall see Him, as he told you." And they departed and fled from the tomb, for trembling and fear had seized them; and they said nothing to anyone, for they were afraid.

Choir

Glory to thee, O Lord, glory to thee.

Priest

Glory to the Holy and consubstantial and life-giving and undivided Trinity, always, now and ever, and unto ages of ages.

Choir

Amen.

Priest

(Chants, raising the candle high)

Christ is risen from the dead, trampling down death by death. And upon those in the tombs bestowing life. (thrice)

All the congregation participates in singing this most glorious hymn at all times.

THE PASCHAL VERSES

Priest (Verse 1)

Let God arise, and let His enemies be scattered: And let those who hate Him flee from before his face.

Choir:

(Refrain)

Christ is risen from the dead,
Trampling down death by death,
And upon those in the tombs bestowing life.

Priest (Verse 2)

As smoke vanisheth, so let them perish; As wax melteth from before the face of fire. R/

Choir

Christ is risen from the dead...

Priest (Verse 3)

So let the sinners perish from before the face of God, And let the righteous be glad. R/

Choir: Christ is risen from the dead...

Priest (Verse 4)

This is the day which the Lord hath made; Let us rejoice and be glad in it. R/

Choir

Christ is risen from the dead...

Priest

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Choir

Christ is risen from the dead...

Priest

Both now and ever, and unto ages of ages.
Amen.

Choir

Christ is risen from the dead...

Priest

Christ is risen from the dead trampling down death by death and upon those in the tombs...

Choir:

...bestowing life.

THE LITANY OF PEACE

Priest

In peace let us pray to the Lord.

Choir

Lord have mercy. (repeated after each petition)

Priest

For the peace from above, and for the salvation of our souls, let us pray to the Lord.

For the peace of the whole world; for the good estate of the holy churches of God, and for the union of all men, let us pray to the Lord.

For this holy house, and for those who with faith, reverence, and fear of God enter therein, let us pray to the Lord.

For our Archbishop (or Bishop, or Metropolitan) N., for the venerable Priesthood, the Diaconate in Christ, for all the clergy and the people, let us pray to the Lord.

For the President of the United States and all civil authorities, and for our Armed Forces everywhere, let us pray to the Lord.

That he will aid them and grant them victory over every enemy and adversary, let us pray to the Lord.

For this city and every city and land, and for the faithful who dwell therein, let us pray to the Lord.

For healthful seasons, for abundance of the fruits of the earth, and for peaceful times, let us pray to the Lord.

For travelers by sea, by land, and by air; for the sick and the suffering; for captives and their salvation, let us pray to the Lord.

For our deliverance from all tribulation, wrath, danger, and necessity, let us pray to the Lord.

Help us; save us; have mercy on us; and keep us, O God, by thy grace.

Calling to remembrance our all-holy, immaculate, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

Choir
To Thee, O Lord.

Priest
For unto thee are due all glory, honor, and worship: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: both now and ever, and unto ages of ages.

Choir
Amen.

In some traditions it is customary that, at the conclusion of the Litany of Peace, the senior priest, holding the Paschal candle in his left hand, knocks three times on the closed doors of the church with the handcross, saying in a loud voice these verses from Psalm 23:

Priest
Lift up your gates, O ye princes; and be ye lifted up, ye everlasting gates, and the King of glory shall enter in.

A person who has remained inside the darkened church responds to the priest:

Response
Who is this King of glory?

Priest
The Lord strong and mighty, the Lord, mighty in war.

Knocking again, the priest says:

Priest
Lift up your gates, O ye princes; and be ye lifted up, ye everlasting gates, and the King of glory shall enter in.

Response
Who is this King of glory?

Opening wide the doors of the church, the priest says:

Priest
The Lord of hosts, he is the King of glory.

All then enter the brightly lighted church, led by the senior priest carrying the Paschal candle and gospel book, as the bells ring. The clergy go immediately to the sanctuary and take their places at the holy table. The gospel book is placed upon the antimission, and the Paschal candle is kept lighted in a stand. All doors of the iconostasis are opened and remain so throughout Bright Week.

THE CANON

Composed by St. John of Damascus

Ode 1

'Tis the day of Resurrection! Nations let us be illumined!

Pascha, the Pascha of the Lord.

For from death to life, and from earth to Heaven,

Hath Christ our God led us, singing the triumphal hymn!

Ode 3

Come let us drink the new drink, not from barren rock,

Wondrously derived;

But from the fount of incorruption,

Rained from the grave of Christ, in whom we are established.

Hypakoe

They who with Mary did come toward dawn,

And found the stone of the tomb rolled away,

Heard from the Angel: "Why seek ye among the dead,

As a man, Him who exists in everlasting light?"

Ode 4

The inspired prophet Habakuk now stands with us in holy vigil.

He is like a shining angel who cries with a piercing voice:

Today salvation has come to the world for Christ is risen as all powerful.

Ode 5

Let us rise in early morning, and instead of myrrh,

Offer a hymn to the Master,

And we shall see Christ, the Son of Righteousness,

Who illumines all with life.

Ode 6

Thou didst descend, O Christ, to the depths of the earth.

Thou didst break the everlasting bars

which had held deaths captives

and like Jonah from the whale on the third day Thou didst arise from the grave.

EASTER KONTAKION

Down to the grave though Thou wentest, immortal Lord,

yet didst Thou there hurl down death from his throne of might;

And art risen with victory crowned, O Christ our true God;

and hast hailed with glad greeting the women that came with myrrh;

and unto Thine apostles hast graciously sent Thy peace,

O Lord that grantest the fallen to rise with Thee.

OIKOS

The Myrrh-bearing maidens anticipated the dawn and sought, as those who seek the day, their Sun, Who was before the sun, and Who had once submitted to the Grave. And they

Holy PASCHA

CHRIST IS RISEN FROM THE DEAD

cried to each other: O friends, come, let us anoint with spices His quickening and buried Body; the Flesh which raised up the fallen Adam, and which now lies in the tomb. Let us go, like the Magi; let us hasten and let us worship; and let us bring myrrh as a gift to Him, Who is wrapped, not now in swaddling bands, but in a winding-sheet. Let us weep and cry: O Master, raise Thyself up, and to the fallen grant Resurrection.

The Synaxarion of the day is read from the Menaion Book, followed by that of the Great Day.

On the Holy and Great Sunday of Pascha, we celebrate the life-bearing Resurrection of our Lord and Savior Jesus Christ.

Verse:

Christ, going down along to the struggle with Hades, came forth again and brought with Him plenteous spoils of victory.

To Him be glory and the power, from all ages to all ages. Amen.

RESURRECTION ODE

Let us who have beheld the Resurrection of Christ, worship our Holy Lord Jesus, Who is alone without sin. We worship Thy Cross, O Christ, and praise and glorify Thy Holy Resurrection. For Thou art our God, and we know none other beside Thee, and we call upon thy name. Come, all ye faithful, let us worship Christ's Holy Resurrection, for behold, through the cross, joy has come to the whole world. We praise His Resurrection, and forever glorify the Lord. He endured the cross for us, and by death destroyed Death.

Jesus, having risen from the grave, as He foretold, has given to us eternal life and the great mercy.

Ode 7

He who saved the three young men in the furnace became incarnate

and suffered as a mortal man

through His sufferings He clothed what is mortal in the robe of immortality

He alone is blessed and most glorious, the God of our fathers.

Ode 8

This is the chosen and Holy Day;

The only Queen and first of Sabbaths,

The Feast of Feasts, and the Festival of Festivals.

Wherein let us bless Christ forevermore.

(The faithful stand)

Deacon

Honoring with hymns, let us magnify the Theotokos and Mother of the Light.

(The Priest or Deacon censures the congregation)

Ode 9

Magnify, O my soul, Him Who willingly suffered and was buried, and arose from the grave on the third day.

Choir

O shine with clear radiance,

O shine thou new Jerusalem!

For on thee now is dawning, Glory from the risen Lord.

O dance thy joy, dance and be glad, O Zion!

And grieve, grieve no more Maiden Theotokos,

Holy PASCHA

CHRIST IS RISEN FROM THE DEAD

But look with joy on thy risen Son.

Magnify, O my soul, Christ the Life-giver,
Who arose from the grave on the third day.

O Divine and beloved and most sweet voice!
Thou, O Christ, hast truly promised that Thou
wouldest be with us unto the end of all Ages.
Wherefore we the faithful rejoice, holding
these thy words as an anchor of hope.

Christ is the new Pascha, a living Sacrifice,
the Lamb of God who beareth the sin of the
world.

O Great and Holiest Pascha, Christ! O
Wisdom, Word, and Power of God! Grant to
us a most clear sign that we shall share with
Thee in the unwaning day of thy kingdom.

The Angel cried to her who was full of grace:
Hail! Holy Virgin, and again I say, hail! Thy
Son has risen from the grave on the third day.

O shine with clear radiance,

(The faithful sit)

O shine thou new Jerusalem!

THE PRAISES

For on thee now is dawning, Glory from the
risen Lord.

Let everything that hath breath praise the
Lord. O praise the Lord of Heaven; praise
Him in the highest. To Thee, O God is due
our song.

O dance thy joy, dance and be glad, O Zion!

And grieve, grieve no more Maiden Theotokos,

Praise Him, all His angels; praise Him all His
hosts. To Thee, O God, belongeth the hymn.

But look with joy on thy risen Son.

Praise Him for His mighty acts; praise Him
according to His excellent greatness.

Deacon

Again and again in peace let us pray to the
Lord.

We praise, O Christ, thy saving passion, and
glorify thy Resurrection.

Choir

Lord, have mercy.

Deacon

Help us; save us; have mercy on us and keep

Praise Him in the sound of the trumpet; praise Him upon the lute and harp.

Thou, O Lord, Who hast endured the Cross, annulled Death, and arisen from the dead, do Thou, as alone Almighty, give us peace in our life.

Praise Him in the cymbals and dances; praise Him upon the string and pipe.

Thou, O Christ, Who hast destroyed Hades and raised up mankind by thy Resurrection, do Thou make us worthy with pure heart to praise and glorify Thee.

Praise Him upon the well-tuned cymbals; praise Him upon the loud cymbals. Let everything that hath breath praise the Lord.

We praise Thee, O Christ, and glorify thy divine condescension; Thou wast born from a virgin, but didst remain inseparably with the Father. Thou didst suffer as man, and didst of thine own will endure the cross. Thou didst arise from the tomb coming from it as from a bridal chamber, that Thou mightest save the world. O Lord, glory to Thee.

(Tone 5)

Let God arise, and let His enemies be scattered:

Today a sacred Pascha is revealed to us. A new and holy Pascha. A mystical Pascha. A Pascha worthy of veneration. A Pascha which is Christ the redeemer. A blameless Pascha. A great Pascha. A Pascha of the faithful. A Pascha which has opened for us the gates of paradise. A Pascha which sanctifies all the faithful.

As smoke vanishes so let them vanish.

Come from that scene O women bearers of glad tidings and say to Zion: receive from us the glad tidings of joy of Christ's resurrection: exalt

and be glad, and rejoice, O Jerusalem, seeing Christ the King who comes forth from the tomb, like a bridegroom in procession.

So the sinners will perish before the face of God, but let the righteous be glad.

The myrrh-bearing women at the break of dawn drew near to the tomb of the life-giver. There they found an angel sitting upon the stone, he greeted them with these words: Why do you seek the living among the dead? Why do you mourn the incorrupt amid corruption? Go: proclaim the glad tidings to His disciples.

This is the day which the Lord hath made! let us rejoice and be glad in it.

Pascha of beauty! The Pascha of the Lord! A Pascha worthy of all honor has dawned for us. Pascha! Let us embrace each other joyously. Pascha, ransom from affliction! For today as from a bridal chamber Christ has shown forth from the tomb, and filled the women with joy saying: proclaim the glad tidings to the apostles!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

This is the day of resurrection! Let us be illumined by the feast! Let us embrace each other! Let us call "Brothers" even those that hate us and forgive all by the resurrection, and so let us cry:

THE RESURRECTION HYMN

Christ is risen from the dead, Trampling down death by death. And upon those in the tombs bestowing life. (twice)

Holy PASCHA

CHRIST IS RISEN FROM THE DEAD

THE DIVINE LITURGY OF ST. JOHN CHRYSOSTOM

Priest

Blessed is the Kingdom of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, both now and ever and unto ages of ages.

Choir
Amen.

1. PEACE PETITIONS

Priest

In peace let us pray to the Lord.

Choir

Lord have mercy. (Repeated after each petition)

Priest

For the peace from above, and for the salvation of our souls, let us pray to the Lord.

For the peace of the whole world; for the good estate of the holy churches of God, and for the union of all men, let us pray to the Lord.

For this holy house, and for those who with faith, reverence, and fear of God enter therein, let us pray to the Lord.

For our Archbishop (or Bishop, or Metropolitan) N., for the venerable Priesthood, the Diaconate in Christ, for all the clergy and the people, let us pray to the Lord.

For the President of the United States and all civil authorities, and for our Armed Forces everywhere, let us pray to the Lord.

That he will aid them and grant them victory over every enemy and adversary, let us pray to the Lord.

For this city and every city and land, and for the faithful who dwell therein, let us pray to the Lord.

For healthful seasons, for abundance of the fruits of the earth, and for peaceful times, let us pray to the Lord.

For travelers by sea, by land, and by air; for the sick and the suffering; for captives and their salvation, let us pray to the Lord.

For our deliverance from all tribulation, wrath, danger, and necessity, let us pray to the Lord.

Help us; save us; have mercy on us; and keep us, O God, by thy grace.

Calling to remembrance our all-holy, immaculate, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

Choir

To Thee, O Lord.

Priest

For unto thee are due all glory, honor, and worship: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: both now and ever, and unto ages of ages.

Choir

Amen.

2. THE FIRST ANTIPHON

Shout with joy to God, all the earth; Sing to His name; give glory to His praises. R/

Refrain:

Through the intercessions of the Theotokos, O Saviour, Save us.

Holy PASCHA

CHRIST IS RISEN FROM THE DEAD

Page 12 of 26

Say to God: "How awesome are Thy works;
Let all the earth worship Thee, and sing to
Thee." R/

Glory to the Father and to the Son and to the
Holy Spirit,
Both now and ever and unto ages of ages.
Amen. R/

3. PETITIONS FOR PROTECTION

Priest
Again and again in peace let us pray to the
Lord.

Choir
Lord have mercy.

Priest:
Help us; save us; have mercy on us; and keep
us, O God, by thy grace.

Choir
Lord have mercy.

Priest
Calling to remembrance our all-holy,
immaculate, most blessed and glorious Lady
Theotokos and ever-virgin Mary, with all the
saints, let us commend ourselves and each
other, and all our life unto Christ our God.

Choir
Most Holy Theotokos, save us. To Thee O
Lord.

Priest
For thine is the majesty, and thine is the
kingdom and the power and the glory: of the
Father, and of the Son, and of the Holy Spirit:
both now and ever, and unto ages of ages.

Choir
Amen.

4. THE SECOND ANTIPHON

May God have mercy upon us, and bless us,
and may He cause His face to shine upon us,
and have mercy on us. R/

Refrain:
O Son of God, Who art risen from the
dead,
Save us who sing unto Thee: Alleluia.

That Thy way may be known upon earth, Thy
salvation among all nations. Let the peoples
give thanks to Thee, O God, let all the
peoples give thanks to Thee. R/

May God bless us, and may all the ends of the
earth fear Him. R/

Glory to the Father, and to the Son, and to the
Holy Spirit; both now and ever, and unto ages
of ages. Amen.

5. HYMN OF THE INCARNATION

O Only begotten Son and Word of God, Who
art immortal, yet did deign for our salvation,

To be incarnate of the Holy
Theotokos And ever-virgin Mary,
And without change was made man, And
was crucified also, O Christ our God, And
by Thy death did death subdue, Who art
one of the Holy Trinity,
Glorified together with the Father and the Holy
Spirit,
Save us.

6. PETITIONS FOR PROTECTION

Priest
Again and again in peace let us pray to the
Lord.

Choir
Lord have mercy.

Priest
Help us; save us; have mercy on us; and keep us, O God, by thy grace.

Choir
Lord have mercy.

Priest
Calling to remembrance our all-holy, immaculate, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

Choir
Most Holy Theotokos, save us. To Thee O Lord.

Priest
For thou art a good God and lovest mankind, and unto thee we ascribe glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: both now and ever, and unto ages of ages.

Choir
Amen.

7. THE THIRD ANTIPHON

Let God arise, and let His enemies be scattered: And let those who hate Him flee from His face. R/

Refrain:
Christ is risen from the dead,
trampling down death by death.
And upon those in the tombs,
bestowing life.

As some vanishes, let them vanish; as wax melts before the fire. R/

So let the sinners perish from before the face of God,

And let the righteous be glad. R/

8. THE LESSER ENTRANCE

Priest
Wisdom! Attend!

Entrance Hymn:
In the gathering places, bless ye God the Lord from the springs of Israel,
O Son of God, Who art risen from the dead,
Save us who sing unto Thee:
Alleluia, Alleluia, Alleluia.

9. EASTER TROPARION

Christ is risen from the dead,
Trampling down death by death,
And upon those in the tombs bestowing life.

HYPAKOE

They who were with Mary came before the dawn, found the stone rolled away from the sepulcher, and heard the angels say to them, "Why seek ye Him as man with the dead, who dwells in light eternal? Behold the grave wrappings; make haste and declare to the world that the Lord is risen, and hath caused death to die; for He is the Son of God, the Saviour of mankind."

10. KONTAKION

Down to the grave though Thou wentest,
immortal Lord,

yet didst Thou there hurl down death from his throne of might;

And art risen with victory crowned, O Christ our true God;

and hast hailed with glad greeting the women
that came with myrrh;

and unto Thine apostles hast graciously sent
Thy peace,

O Lord that grantest the fallen to rise with
Thee.

Priest
Let us pray to the Lord.

Choir
Lord, have mercy.

Priest
For holy art thou, O our God, and unto thee
we ascribe glory: to the Father, and to the
Son, and to the Holy Spirit: both now and
ever, and unto ages of ages.

Choir
Amen.

11. ANTI-TRISAGION HYMN

As many (of you) as have been baptized into
Christ, (you) have put on Christ. Alleluia.
(thrice)

Glory to the Father and to the Son and to the
Holy Spirit, both now and ever and unto ages
of ages. Amen. Have put on Christ. Alleluia.

As many (of you) as have been baptized into
Christ, (you) have put on Christ. Alleluia.

12. EASTER PROKEIMENON

This is the day which the Lord hath made:
Let us rejoice and be glad therein.

Verse:
Praise ye the Lord, for He is gracious:
For His mercy endures forever.

13. THE EPISTLE READING

Priest
Wisdom!

Reader
Lesson from the Acts of the Apostles.

Priest
Let us attend!

Acts of the Apostles Chapter 1:1-8

Reader

In my first book, O Theophilus, I gave you a
full account of what Jesus did and taught
from the beginning of his mission until the
day he ascended into heaven. Before his
Ascension he gave his final instruction about
the Holy Spirit to the Apostles he had chosen.
For after his Passion he had appeared to them
alive beyond any doubt; he had revealed
himself to them repeatedly during a period of
forty days; and he had preached to them about
the kingdom of God.

While he was staying with them, he ordered
them, saying: "Do not leave Jerusalem, but
wait for the fulfillment of the promise of the
Father, about which I have spoken to you. For
John baptized with water, but in a few days
you will be baptized with the Holy Spirit."

Then those, who were assembled, asked him:
"Lord, will you now restore the kingdom of
Israel?"

He answered them: "It is impossible for you to
know the times and the periods of events, which
the Father has kept within his own providence.
But you will receive power, when the Holy
Spirit descends upon you. Then you will be my
witnesses in Jerusalem, in all Judea, in Samaria,
and to the end of the earth."

Priest
Peace be to thee that readest.

Choir
Alleluia, alleluia, alleluia.

14. THE GOSPEL READING

Priest
Wisdom! Attend! Let us hear the Holy Gospel.
Peace be to all.

Choir
And to thy spirit.

Priest
The Reading from the Holy Gospel according
to St. John. (John 1:1-17)

Choir
Glory to thee, O Lord, glory to thee.

The Gospel According to St. John
Chapter 1:1-17

Priest
In the beginning was the Word, and the Word
was with God, and the Word was God. He
was in the beginning with God; all things
were made through him, and without him was
not anything made that was made. In him was
life, and the life was the light of men. The
light shines in the darkness, and the darkness
has not overcome it.

There was a man sent from God, whose name
was John. He came for testimony, to bear
witness to the light, that all might believe
through him. He was not the light, but was to
bear witness to the light.

The true light that enlightens every man was
coming into the world. He was in the world,
and the world was made through him, yet the
world knew him not. He came to his own, and
his own received him not. But to all who
received him, who believed in his name, he

gave power to become children of God; who
were born, not of blood nor of the will of the
flesh nor of the will of man, but of God.

And the Word became flesh and dwelt among
us, full of grace and truth; we have beheld his
glory, glory as of the only Son from the
Father. [John bore witness to him, and cried,
"This is he of whom I said, 'he who comes
after me ranks before me, for he was before
me.'"] And from his fullness have we all
received, grace upon grace. For the law was
given through Moses; grace and truth came
through Jesus Christ.

Choir
Glory to thee, O Lord, glory to thee.

15. PETITIONS OF FERVENT SUPPLICATION (Optional)

Priest
Let us say with all our soul and with all our
mind, let us say: O Lord almighty, the God of
our fathers, we pray thee, hearken and have
mercy.

Choir
Lord, have mercy. Lord, have mercy.
Lord, have mercy.

Priest
Have mercy upon us, O God, according to thy
great goodness, we pray thee, hearken and
have mercy.

Choir
Lord, have mercy. Lord, have mercy.
Lord, have mercy.

Priest
Again we pray for pious and Orthodox
Christians; for our Archbishop (or Bishop, or
Metropolitan) N.; for Priests, Deacons, and all
other clergy; and for all our brethren in Christ.

Choir

Lord, have mercy. Lord, have mercy.
Lord, have mercy.

Priest

Again we pray for mercy, life, peace, health, salvation, and visitation for the servants of God N., and for the pardon and remission of their sins.

Choir

Lord, have mercy. Lord, have mercy.
Lord, have mercy.

Priest

Again we pray for the blessed and ever-memorable founders of this holy temple; and for all our fathers and brethren, the Orthodox departed this life before us, who here and in all the world lie asleep in the Lord; and for the Orthodox servant(s) of God departed this life N., and for the pardon and remission of their sins.

Choir

Lord, have mercy. Lord, have mercy.
Lord, have mercy.

Priest

Again we pray for those who bear fruit and do good works in this holy and all-venerable Temple; for those who serve and those who sing; and for all the people here present, who await thy great and rich mercy.

Choir

Lord, have mercy. Lord, have mercy.
Lord, have mercy.

Priest

For thou art a merciful God and lovest mankind, and to thee we ascribe glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: both now and ever, and unto ages of ages.

Choir

Amen.

Priest

Help us; Save us, have mercy on us; and keep us, O God, by thy grace. Wisdom: That guarded always by thy might we may ascribe glory unto thee: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: both now and ever, and unto ages of ages.

Choir

Amen.

16. HYMN OF THE CHERUBIM

We who mystically represent the Cherubim and sing to the life-giving Trinity the thrice-holy hymn, let us now lay aside all earthly cares. Amen.

That we may receive the King of all who comes invisibly upborne by the angelic host. Alleluia. Alleluia. Alleluia.

17. PETITIONS OF COMPLETION

Priest

Let us complete our prayer unto the Lord.

Choir

(Lord, have mercy or Grant this, O Lord repeated after each petition.)

Priest

For the precious Gifts now offered, let us pray to the Lord.

For this holy house, and for those who with faith, reverence, and fear of God enter therein, let us pray to the Lord.

For our deliverance from all tribulation, wrath, danger, and necessity, let us pray to the Lord.

Holy PASCHA

CHRIST IS RISEN FROM THE DEAD

Help us; save us; have mercy on us; and keep us, O God, by thy grace.

That the whole day may be perfect, holy, peaceful, and sinless, let us ask of the Lord.

An angel of peace, a faithful guide, a guardian of our souls and bodies, let us ask of the Lord.

Pardon and remission of our sins and transgressions, let us ask of the Lord.

All things good and profitable for our souls and peace for the world, let us ask of the Lord.

That we may complete the remaining time of our life in peace and repentance, let us ask of the Lord.

A Christian ending to our life, painless, blameless, peaceful; and a good defense before the dread Judgment Seat of Christ, let us ask of the Lord.

Calling to remembrance our all-holy, immaculate, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary, with all the Saints, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

Choir
To thee, O Lord.

Priest
Through the compassions of thine Only-Begotten Son, with whom thou art blessed, together with thine all-holy and good and life-giving Spirit: both now and ever, and unto ages of ages.

Choir
Amen.

18. THE PEACE

Priest
Peace be to all.

Choir
And to thy spirit.

Priest
Let us love one another, that with one accord we may confess.

Choir
Father, Son, and Holy Spirit: the Trinity, one in Essence and undivided.

19. THE CONFESSION OF FAITH

Priest
The Doors! The Doors! In wisdom let us attend.

All
Recite the Creed:

I believe in one God, the Father almighty, Maker of heaven and earth and of all things visible and invisible. And in one Lord, Jesus Christ, the Son of God, the only begotten, begotten of the Father before all worlds. Light of light, very God of very God, begotten not made, of one substance with the Father by Whom all things were made. Who for us men and for our salvation came down from heaven and was incarnate of the Holy Spirit and the Virgin Mary and was made man, and was crucified also for us under Pontius Pilate, and suffered and was buried, and the third day He arose again according to the Scriptures, and ascended into heaven and sitteth at the right hand of the Father, and He shall come again with glory to judge the quick and the dead, Whose kingdom shall have no end. And I believe in the Holy Spirit, the Lord and the giver of Life, Who proceedeth from the Father, Who with the Father and the Son, together is worshiped and glorified, Who spake by the prophets. And I believe in One Holy Catholic

and Apostolic Church. I acknowledge one baptism for the remission of sins. I look for the Resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

20. SANCTIFICATION OF THE HOLY GIFTS

Priest

Let us stand aright. Let us stand with fear. Let us attend that we may offer the Holy Oblation in peace.

Choir

A mercy of peace, A sacrifice of praise.

Priest

The grace of our Lord Jesus Christ, and the love of God the Father, and the communion of the Holy Spirit be with you all.

Choir

And with thy spirit.

Priest

Let us lift up our hearts.

Choir

We lift them up unto the Lord.

Priest

Let us give thanks unto the Lord.

Choir

It is meet and right to worship the Father, Son, and Holy Spirit, the Trinity one in essence and undivided.

Priest

Singing the triumphal hymn, shouting, proclaiming and saying:

Choir

Holy, Holy, Holy, Lord of Sabaoth, Heaven and earth are full of Thy glory. Hosanna in the highest.

Blessed is He that cometh in the name of the Lord.

Hosanna in the highest.

Priest

Take, eat, this is my body which is broken for you for the remission of sins.

Choir

Amen.

Priest

Drink ye all of this. This is my blood of the New Testament which is shed for you and for many, for the remission of sins.

Choir

Amen. Amen.

Priest

Thine own of Thine own, we offer unto Thee, in behalf of all and for all.

Choir

We praise Thee, we bless Thee, We give thanks to Thee, O Lord. And we pray unto Thee, O our God.

21. HYMN TO THE THEOTOKOS (Magnification - The Ninth Ode)

Priest

Especially our all-holy, immaculate, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary.

Choir

The Angel, when he saw Mary full of grace, Cried saying: O holy maid I hail thee.

Yea, once again I hail thee,

For in three days returning,

Thy Son from death is risen.

And He hath raised the dead with Him:

Rejoice every people.

O Shine with clear radiance.

O Shine thou new Jerusalem,

Holy PASCHA

CHRIST IS RISEN FROM THE DEAD

For on thee now is dawning,
Glory from the risen Lord.

O dance thy joy, dance and be glad, O Zion.
And grieve no more, maiden, Theotokos.
But look with joy on thy risen Son.

22. PETITION FOR ALL AND BLESSING

Priest

Among the first, O Lord, be mindful of our
Archbishop (or Bishop, or Metropolitan) N.,
whom do Thou grant unto Thy holy churches in
peace, safety, honor, health and length of days,
and rightly dividing the word of Thy truth.

Choir

And of all mankind.

Priest

And grant us with one mouth and one heart to
glorify and praise Thine all-honorable and
majestic name of the Father and of the Son
and of the Holy Spirit, both now and ever and
unto ages of ages.

Choir

Amen.

Priest

And the mercies of our great God and Savior,
Jesus Christ be with you all.

Choir

And with thy spirit.

23. PETITIONS OF SUPPLICATION (Optional)

Priest

Calling to remembrance all the Saints, again
and again in peace let us pray to the Lord.

Choir

(Lord, have mercy or Grant this, O Lord
repeated after each petition.)

Priest

For the precious Gifts which have been
offered and sanctified, let us pray to the Lord.

That our God, who loveth mankind, receiving
them upon his holy, heavenly, and ideal Altar
for an odor of spiritual fragrance, will send
down upon us in return his divine grace and the
gift of the Holy Spirit, let us pray to the Lord.

For our deliverance from all tribulation, wrath,
danger, and necessity, let us pray to the Lord.

Help us; save us; have mercy on us; and keep
us, O God, by thy grace.

That the whole day may be perfect, holy,
peaceful, and sinless, let us ask of the Lord.

An angel of peace; a faithful guide, a guardian
of our souls and bodies, let us ask of the Lord.

Pardon and remission of our sins and
transgressions, let us ask of the Lord.

All things good and profitable for our souls, and
peace for the world, let us ask of the Lord.

That we may complete the remaining time of
our life in peace and repentance, let us ask of
the Lord.

A Christian ending to our life, painless,
blameless, peaceful; and a good defense
before the dread Judgment Seat of Christ, let
us ask of the Lord.

Asking for the unity of the Faith, and the
communion of the Holy Spirit, let us
commend ourselves and each other, and all
our life unto Christ our God.

Choir
To thee, O Lord.

24. THE LORD'S PRAYER

Priest

And vouchsafe, O Lord, that with boldness and without condemnation we may dare to call upon thee, the heavenly God, as Father, and to say:

All

Recite the Lord's Prayer:

Our Father who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy kingdom come, Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil.

Priest

For Thine is the kingdom and the power and the glory for ever and ever.

Choir
Amen.

Priest

Peace be to all.

Choir

And to thy spirit.

Priest

Let us bow our heads unto the Lord.

Choir

To Thee, O Lord.

Priest

Through the grace and compassion and love toward man of thine Only-begotten Son, with whom thou art blessed, together with thine all-holy and good and life-giving Spirit: both now and ever, and unto ages of ages.

Choir
Amen.

25. ELEVATION OF THE HOLY GIFTS

Priest

Let us attend. Holy things are for the Holy.

Choir

One is Holy, One is Lord, Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen.

26. COMMUNION HYMN FOR THE FEAST

Receive ye the body of Christ.
Taste ye of the fountain immortal.
Alleluia.

27. COMMUNION PRAYER

All

Recite the Communion Prayer:

I believe, O Lord, and I confess that thou art truly the Christ, the Son of the living God, who did come into the world to save sinners, of whom I am chief.

And I believe that this is truly thine own immaculate Body, and that this is truly thine own precious Blood. Wherefore I pray thee, have mercy upon me and forgive my transgressions both voluntary and involuntary, of word and of deed, of knowledge and of ignorance;

And make me worthy to partake without condemnation of thine immaculate Mysteries, unto remission of my sins and unto life everlasting. Amen.

Of thy Mystic Supper, O Son of God, accept me today as a communicant: for I will not speak of thy Mystery to thine enemies, neither will I give thee a kiss as did Judas; but like the

thief will I confess thee: Remember me, O Lord, in thy Kingdom. Not unto judgment nor unto condemnation be my partaking of thy Holy Mysteries, O Lord, but unto the healing of soul and body.

28. THE COMMUNION

Priest

With fear of God, and faith and love, draw near.

Choir

Blessed is he that cometh in the Name of the Lord; the Lord is God and hath revealed himself unto us.

29. HYMN OF RECEIVING

Receive me today, O Son of God, as partaker of Thy mystical supper, for I will not speak of Thy mystery to Thine enemies. Neither like Judas will I give Thee a kiss, but like the thief will I confess Thee. Remember me, O Lord, in Thy kingdom.

30. PROCLAMATION

Priest

O God, save thy people and bless thine inheritance.

31. EASTER TROPARION

Christ is risen from the dead,
Trampling down death by death,
And upon those in the tombs bestowing life.

32. HYMN OF THANKSGIVING

Priest

Always, both now and ever, and unto ages of ages.

Choir

Amen. Let our mouths be filled with Thy praise, O Lord, That we may sing of Thy glory.

For thou hast permitted us to partake of Thy Holy, Divine, Immortal and Life-creating mysteries. Keep us in Thy sanctification, so that all the day long we may meditate upon Thy righteousness. Alleluia. Alleluia. Alleluia.

33. PETITIONS OF THANKSGIVING

Priest

Attend! Having partaken of the divine, holy, immaculate, immortal, heavenly, life-giving and terrible Mysteries of Christ, let us worthily give thanks unto the Lord.

Choir

Lord, have mercy.

Priest

Help us; save us; have mercy on us; and keep us, O God, by thy grace.

Choir

Lord, have mercy.

Priest

Asking that the whole day may be perfect, holy, peaceful, and sinless, let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

Choir

To thee, O Lord.

Priest

For thou art our sanctification, and unto thee we ascribe glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; both now and ever, and unto ages of ages.

Choir

Amen.

Priest

Let us go forth in peace.

Choir

In the name of the Lord.

Priest
Let us pray to the Lord.

Choir
Lord, have mercy.

34. PRAYER BEHIND THE AMBON

Priest
O Lord, who blessest those who bless thee, and sanctifiest those who put their trust in thee: save thy people and bless thine inheritance; preserve the fullness of thy Church; sanctify those who love the beauty of thy House; glorify them in recompense by thy divine power, and forsake us not who hope on thee. Give peace to thy world, to thy Churches, to the priests, to all civil authorities, to our Armed Forces, and to all thy people: for every good and perfect gift is from above, and cometh down from thee, the Father of Lights, and unto thee we ascribe glory, thanksgiving, and worship: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: both now and ever, and unto ages of ages.

Choir
Christ is risen from the dead,
Trampling down death by death,
And upon those in the tombs bestowing life.
(thrice)

35. DISMISSAL

Priest
Let us pray to the Lord.

Choir
Lord, have mercy.

Priest
The blessing of the Lord and his mercy come upon you through his grace and love towards man, always: both now and ever, and unto ages of ages.

Choir
Amen.

36. DISMISSAL BLESSING

Priest
Glory to thee, O Christ our God and our hope, glory to thee.

Choir
Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever and unto ages of ages. Amen. Lord have mercy (thrice). Father, give the blessing.

Priest
O Thou who did rise up from the dead for our salvation: Christ our true God, through the intercessions of his all-immaculate and all-blameless holy Mother,
-by the might of the precious and life-giving cross;
-by the protection of the honorable Bodiless Powers of heaven;

-at the supplication of the honorable, glorious Prophet, Forerunner and Baptist, John;
-of the holy, glorious, and all-laudable Apostles;
-of the holy, glorious and right-victorious Martyrs;
-of our venerable and God-bearing Fathers;
-of the holy and righteous ancestors of God, Joachim and Anna;
-of Saint(s) N. whose memory we celebrate, -
and of all the saints, Have mercy upon us and

save us, forasmuch as he is good and loveth mankind.

Choir
Amen.

Priest
CHRIST IS RISEN!

All
INDEED HE IS RISEN!

